

Bruselj, 12. julij 2023
(OR. en)

Medinstitucionalna zadeva:
2023/0281 (NLE)

11585/23
ADD 1

PECHE 277

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	11. julij 2023
Prejemnik:	Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije
Št. dok. Kom.:	COM(2023) 404 final - ANNEXES
Zadeva:	PRILOGI k Predlogu SKLEPA SVETA o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa na zasedanjih pogodbenic Sporazuma za preprečevanje nereguliranega ribolova na odprtem morju v osrednjem Arktičnem oceanu, in razveljavitvi Sklepa (EU) 2020/1582

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2023) 404 final - ANNEXES.

Priloga: COM(2023) 404 final - ANNEXES



Bruselj, 11.7.2023
COM(2023) 404 final

ANNEXES 1 to 2

PRILOGI

k

Predlogu SKLEPA SVETA

o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa na zasedanjih pogodbenic Sporazuma za preprečevanje nereguliranega ribolova na odprtem morju v osrednjem Arktičnem oceanu, in razveljavitvi Sklepa (EU) 2020/1582

PRILOGA I

Stališče, ki se v imenu Unije zastopa na zasedanjih pogodbenic Sporazuma za preprečevanje nereguliranega ribolova na odprtem morju v osrednjem Arktičnem oceanu (v nadaljnjem besedilu: Sporazum)

1. NAČELA

Unija v okviru zasedanj pogodbenic Sporazuma:

- (a) zagotavlja, da so ukrepi, sprejeti v Sporazumu, v skladu z mednarodnim pravom, zlasti z določbami Konvencije Združenih narodov o pomorskem mednarodnem pravu iz leta 1982, Sporazuma Združenih narodov v zvezi z ohranjanjem in upravljanjem čezconskih staležev rib in izrazito selivskih staležev rib iz leta 1995, Sporazuma o spodbujanju usklajevanja ribiških plovil na odprtem morju z mednarodnimi ukrepi za ohranjanje in upravljanje iz leta 1993 ter Sporazuma Organizacije za prehrano in kmetijstvo o ukrepih države pristanišča iz leta 2009;
- (b) spodbuja cilje sporazuma v okviru Konvencije Združenih narodov o pomorskem mednarodnem pravu glede ohranjanja in trajnostne rabe morske biotske raznovrstnosti na območjih zunaj nacionalne jurisdikcije (BBNJ) in na 15. Konferenci pogodbenic Konvencije o biotski raznovrstnosti (COP 15), zlasti kar zadeva okrepitev varstva morske biotske raznovrstnosti in varstva 30 % svetovnih oceanov prek zaščiteneh morskih območij;
- (c) prispeva k izvajanju ciljev evropskega zelenega dogovora, vključno s strategijama za biotsko raznovrstnost in prilagajanje podnebnim spremembam, zlasti v zvezi z varstvom narave, ter strategijo „od vil do vilic“, in k močnejši Evropi v svetu;
- (d) uresničuje cilje strategije za plastiko in akcijskega načrta za ničelno onesnaževanje zraka, vode in tal, zlasti zmanjšanje onesnaževanja s plastiko in onesnaževanja morja;
- (e) deluje v skladu s cilji in načeli, ki jim sledi v okviru skupne ribiške politike, zlasti s previdnostnim pristopom in cilji v zvezi z največjim trajnostnim donosom, kot je določeno v členu 2(2) Uredbe (EU) št. 1380/2013, za spodbujanje ekosistemskega pristopa k upravljanju ribištva, za preprečevanje in čim večje zmanjšanje nenamernega ulova ter postopno odpravo zavržkov, za zmanjšanje vpliva ribolovnih dejavnosti na morske ekosisteme in njihove habitate ter za zagotavljanje primernega življenjskega standarda za tiste, ki so odvisni od ribolovnih dejavnosti, in sicer s spodbujanjem ekonomsko uspešnega in konkurenčnega ribištva Unije ob upoštevanju interesov potrošnikov;
- (f) zagotavlja skladnost s sklepi Sveta z dne 19. marca 2012 o sporočilu Komisije o zunanji razsežnosti skupne ribiške politike¹;
- (g) je v skladu s cilji skupnega sporočila o agendi EU za mednarodno upravljanje oceanov² v zvezi z ohranjanjem morske biotske raznovrstnosti in sklepi Sveta o navedenem skupnem sporočilu³;

¹ 7087/12 REV 1 ADD 1 COR 1.

² JOIN(2022) 28 final z dne 24. junija 2022.

³ 15973/22 z dne 13. decembra 2022.

- (h) je v skladu s skupnim sporočilom visokega predstavnika Evropske unije za zunanje zadeve in varnostno politiko ter Evropske komisije o okrepljenem delovanju EU za mirno, trajnostno in uspešno Arktiko⁴;
- (i) zagotavlja, da se spoštujejo in izpolnjujejo mednarodne zaveze Unije;
- (j) si prizadeva za ustrezno vključitev zainteresiranih strani, vključno z ustreznimi znanstvenimi in tehničnimi organizacijami, organi in programi, ter upoštevanje znanja domorodnega in lokalnega prebivalstva v pripravljalni fazi ukrepov, obravnavanih na zasedanjih pogodbenic, tudi na sestankih z znanstvenimi izvedenci v okviru Sporazuma, ter zagotavlja, da so ti ukrepi skladni s cilji Sporazuma;
- (k) spodbuja stališča, skladna z dobrimi praksami regionalnih organizacij za upravljanje ribištva na istem območju;
- (l) si prizadeva za usklajenost in sinergijo s politiko, ki jo Unija vodi v okviru dvostranskih odnosov na področju ribištva s tretjimi državami, in zagotavlja skladnost s svojimi drugimi politikami, zlasti na področju zunanjih odnosov, okolja, trgovine, razvoja, raziskav in inovacij;
- (m) si za svojo floto na območju Sporazuma prizadeva ustvariti enake konkurenčne pogoje na podlagi istih načel in standardov, kot se uporabljajo v pravu Unije, ter spodbujati enotno izvajanje navedenih načel in standardov;
- (n) spodbuja usklajevanje med Sporazumom in obstoječimi regionalnimi organizacijami za upravljanje ribištva in konvencijami o regionalnih morjih, zlasti s Komisijo za ribištvo severovzhodnega Atlantika (NEAFC) in Konvencijo o varstvu morskega okolja severovzhodnega Atlantika (OSPAR), ter po potrebi sodelovanje s svetovnimi organizacijami v okviru njihovih pooblastil, kadar je to primerno;
- (o) dejavno podpira izvajanje Sporazuma, vključno s prispevanjem k skupnem programu znanstvenih raziskav in spremljanja, da bi se izboljšalo skupno razumevanje pogodbenic glede ekosistemov na odprtem morju osrednjega Arktičnega oceana ter zlasti določilo, ali bi lahko zdaj ali v prihodnosti obstajali staleži rib, ki bi jih bilo mogoče trajnostno loviti, in kakšni bi bili morebitni učinki takega ribolova na te ekosisteme;
- (p) zagotavlja združljivost med ukrepi za ohranjanje in upravljanje, določenimi za iste staleže v vodah pod nacionalno jurisdikcijo, in ukrepi, sprejetimi za odprto morje v skladu s členom 118 UNCLOS in členom 8 UNFSA;
- (q) zagotavlja skladnost z interesi Unije na območju Arktike kot regije z vse večjim strateškim pomenom.

2. USMERITVE

Unija si po potrebi prizadeva podpirati sprejetje naslednjih ukrepov Sporazuma:

- (a) ukrepov za spodbujanje ohranjanja in popolne obnove biotske raznovrstnosti, trajnosti staležev in vključevanja vidikov podnebnih sprememb v postopek odločanja;
- (b) ukrepov za ohranjanje in upravljanje ribolovnih virov na območju Sporazuma na podlagi najboljšega razpoložljivega znanstvenega mnenja, vključno s celotnim dovoljenim ulovom in kvotami ali reguliranjem napora pri ribolovu živih morskih

⁴ JOIN(2021) 27 final z dne 13. oktobra 2021.

bioloških virov, ki jih ureja Sporazum, kar bi omogočilo, da se doseže delež izkoriščenosti največjega trajnostnega donosa. Po potrebi navedeni ohranitveni in upravljalni ukrepi vključujejo posebne ukrepe za staleže, ki jih je prizadel prelov, da se ribolovni napor ohrani v skladu z razpoložljivimi ribolovnimi možnostmi;

- (c) ukrepov za spodbujanje zbiranja podatkov, znanstvenih raziskav in znanstveno utemeljenih odločitev upravljanja, krepitve svojega odbora za skladnost, kulture skladnosti in rednih neodvisnih pregledov uspešnosti;
- (d) ukrepov za preprečevanje dejavnosti nezakonitega, neprijavljenega in nereguliranega ribolova, odvracanje od njih ter njihovo odpravljanje na območju Sporazuma, vključno s pripravo seznama plovil, ki takšne dejavnosti izvajajo, in medsebojno uskladitvijo tovrstnih seznamov plovil med regionalnimi organizacijami za upravljanje ribištva, ter ukrepov za spodbujanje sledljivosti rib in ribiških proizvodov na podlagi prostovoljnih smernic za sisteme dokumentacije o ulovu;
- (e) ukrepov spremljanja in nadzora na območju Konvencije, da se zagotovita učinkovitost nadzora in skladnost z ukrepi, sprejetimi v Sporazumu, vključno s krepitvijo nadzora nad dejavnostmi pretovarjanja na podlagi prostovoljnih smernic Organizacije Združenih narodov za prehrano in kmetijstvo (FAO) o pretovarjanju;
- (f) ukrepov za zmanjšanje negativnih učinkov ribolovnih dejavnosti na morsko biotsko raznovrstnost in morske ekosisteme ter njihove habitate, vključno z zaščitnimi ukrepi za občutljive morske ekosisteme na območju Sporazuma v skladu s Sporazumom in Mednarodnimi smernicami FAO za upravljanje globokomorskega ribolova na odprtih morjih ter ukrepi za preprečevanje in čim večje zmanjšanje nenamernega ulova, zlasti ranljivih morskih vrst, in postopno odpravo zavržkov;
- (g) ukrepov za zmanjšanje onesnaževanja morja in preprečevanje onesnaževanja morja s plastičnimi odpadki ter zmanjšanje učinkov plastičnih odpadkov, ki so prisotni v morju, na morsko biotsko raznovrstnost in ekosisteme, vključno z ukrepi za zmanjšanje vpliva zapuščene, izgubljene ali drugače zavržene ribiške opreme v oceanu in olajšanje prepoznavanja in odkrivanja take opreme ob upoštevanju prostovoljnih smernic FAO za označevanje ribolovnega orodja; povezanih ukrepov, sprejetih v okviru akcijskega načrta Mednarodne pomorske organizacije za boj proti plastičnim odpadkom;
- (h) ukrepov za prepoved ribolova, ki se izvaja izključno za namen pridobivanja plavuti morskih psov, s katerimi se zahteva, da se vsi morski psi iztovorijo z vsemi plavutmi, ki se naravno držijo trupa;
- (i) priporočil – po potrebi in v dovoljenem obsegu glede na zadevne ustanovne dokumente –, ki spodbujajo k izvajanju Konvencije o delu na področju ribolova Mednarodne organizacije dela (MOD);
- (j) po potrebi skupnih pristopov z drugimi regionalnimi organizacijami za upravljanje ribištva, zlasti tistimi, ki sodelujejo pri upravljanju ribištva v isti regiji;
- (k) dodatnih tehničnih ukrepov na podlagi nasvetov pomožnih organov in delovnih skupin Sporazuma.

PRILOGA II

Vsakoletna določitev stališča Unije, ki se zastopa na zasedanjih pogodbenic Sporazuma za preprečevanje nereguliranega ribolova na odprtem morju v osrednjem Arktičnem oceanu (v nadaljnjem besedilu: Sporazum)

Pred vsakim zasedanjem pogodbenic Sporazuma, na katerem navedeni organ sprejme sklepe s pravnim učinkom za Unijo, se sprejmejo potrebni ukrepi, da se v stališču, izraženem v imenu Unije, upoštevajo najnovejše znanstvene in druge ustrezne informacije, predložene Komisiji, v skladu z načeli in usmeritvami iz Priloge I.

V ta namen in na podlagi navedenih informacij Komisija Svetu dovolj zgodaj pred vsakim zasedanjem pogodbenic Sporazuma pošlje pisni dokument, v katerem predstavi podrobnosti predlagane določitve stališča Unije, da bi lahko razpravljal in sprejel podrobnosti o stališču, ki bo izraženo v imenu Unije.

Če med zasedanjem pogodbenic Sporazuma, vključno med zasedanjem na kraju samem, ni mogoče doseči dogovora, se zadeva predloži Svetu ali njegovim pripravljalnim telesom, da bi se v stališču Unije upoštevali novi elementi.